

DIN EN 13215/A1



ICS 27.200

Entwurf

Einsprüche bis 2019-10-23
Ersatz für
E DIN EN 13215/A1:2018-07;
vorgesehen als Änderung von
DIN EN 13215:2017-03

**Verflüssigungssätze für die Kälteanwendung –
Nennbedingungen, Toleranzen und Darstellung von Leistungsdaten des
Herstellers;
Deutsche und Englische Fassung EN 13215:2016/prA1:2019**

Condensing units for refrigeration –
Rating conditions, tolerances and presentation of manufacturer's performance data;
German and English version EN 13215:2016/prA1:2019

Unités de condensation pour la réfrigération –
Détermination des caractéristiques, tolérances et présentation des performances du
fabricant;
Version allemande et anglaise EN 13215:2016/prA1:2019

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2019-08-23 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fnkae@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Kältetechnik (FNKä), 10772 Berlin, Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Kältetechnik (FNKä)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 13215:2016/prA1:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 113 „Wärmepumpen und Luftkonditionierungsgeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNE (Spanien) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 044-00-14 AA „Kältemittel-Verdichter“ im DIN-Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) verantwortlich.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Verflüssigungssätze für die Kälteanwendung — Nennbedingungen, Toleranzen und Darstellung von Leistungsdaten des Herstellers

Unités de condensation pour la réfrigération — Détermination des caractéristiques, tolérances et présentation des performances du fabricant

Condensing units for refrigeration — Rating conditions, tolerances and presentation of manufacturer's performance data

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp: Änderung
Dokument-Stage: zweite CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.9p

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Änderung in Abschnitt 2, Normative Verweisungen	4
2 Änderung in Abschnitt 3, Begriffe	4
3 Änderung in 7.1, Allgemeines	5
4 Änderung in 7.3, Tabellen oder graphische Form	5
5 Änderung in 8.2, Norm-Bezugspunkte.....	5
6 Änderung in 8.4, Wassergekühlte Verflüssigungssätze	5
7 Hinzufügen des neuen Anhangs B	5
Anhang A (normativ) Bestimmung der Verdampfungstemperatur von Kältemittelgemischen	6

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 13215:2016/prA1:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 113 „Wärmepumpen und Luftkonditionierungsgeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNE gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur zweiten CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 13215:2016/prA1:2018 ersetzen.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Normungsauftrages erarbeitet, den die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil von EN 13215:2016 ist.

Die wesentlichen Änderungen gegenüber der vorhergehenden Ausgabe sind nachstehend aufgelistet:

- a) Teillast-Bedingungen nach M/495 „Normungsauftrag an CEN, CENELEC und ETSI im Rahmen der Richtlinie 2009/125/EG betreffend harmonisierte Normen im Bereich der umweltgerechten Gestaltung („Ökodesign“)“ werden berücksichtigt;
- b) Einbeziehung der Berechnung der Jahresarbeitszahl (SEPR);
- c) aktualisierte Begriffe;
- d) Einbeziehung von Kältemittelgemischen mit Temperaturgleit.

1 Änderung in Abschnitt 2, Normative Verweisungen

„EN 378-1:2008+A2:2012, Kälteanlagen und Wärmepumpen — Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen — Teil 1: Grundlegende Anforderungen, Begriffe, Klassifikationen und Auswahlkriterien“

wird ersetzt durch

„EN 378-1:2016, Kälteanlagen und Wärmepumpen — Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen — Teil 1: Grundlegende Anforderungen, Begriffe, Klassifikationen und Auswahlkriterien“.

2 Änderung in Abschnitt 3, Begriffe

Im 1. Absatz wird

„EN 378-1:2008+A2:2012“

ersetzt durch

„EN 378-1:2016“.

Nach 3.1 wird der folgende neue Begriff ergänzt:

„

3.2

Verdampfungstemperatur

t_0

Temperatur zwischen der Taupunkttemperatur und der Temperatur des Kältemittels am Eintritt des Verdampfers bei dem Druck am Eintritt des Verflüssigungssatzes, wie nach Anhang B berechnet

Anmerkung 1 zum Begriff: Bei Kältemitteln ohne Gleit entspricht die Verdampfungstemperatur der Taupunkttemperatur bei dem Druck am Eintritt des Verflüssigungssatzes.“

und die nachfolgenden Begriffe werden bis zu 3.8 entsprechend neu nummeriert.

Nach 3.8 werden die folgenden neuen Begriffe ergänzt:

„

3.9

Gleit

Differenz zwischen Taupunkt- und Siedepunkttemperatur bei einem gegebenen Druck

[QUELLE: EN 14511-1:2018, 3.46]

3.10

Verflüssigungstemperatur

arithmetische Durchschnittstemperatur zwischen dem Kondensier-Taupunkt und Siedepunkt beim Austrittsdruck des Verdichters“